

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport  
**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**Band:** 44 (1987)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Erscheint 12mal jährlich, anfangs Monat**

**Verantwortlicher Redaktor:** Hans Altorfer

**Stellvertretender Redaktor und Gestaltung:**  
Hugo Lörtscher

**Mitarbeiterin und Sekretariat:**  
Pia Pfister-Tschantré

**Adresse der Redaktion:**  
Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen  
Tel. 032 22 56 44, Telex: 93 12 30 ets ch

**Jahresabonnement:** Fr. 29.— (Schweiz), Fr. 33.— (Ausland)

**Inkasso:** Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach Bestimmungseingang erfolgt die Rechnungstellung quartalsweise, halbjährlich oder jährlich).

**Verkauf von Einzelnummern:** Fr. 3.— (Schweiz), Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen. Bezahlung bitte in Briefmarken.

**Herstellung:** Buchdruckerei W. Gassmann AG, 2501 Biel

**Annoncen Verwaltung:**  
Annoncen-Agentur Biel AG, Freiestrasse 11, 2501 Biel, Tel. 032 21 62 96

**Abonnentenkontrolle:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern

**Adressänderungen:** An «Magglingen», EDMZ 3000 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich ist).

**Redaktionsschluss:** 2 Monate vor Erscheinen. Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren. Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion. Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist erwünscht.

**Magglingen/Macolin erscheint monatlich in drei Sprachen**

deutsch  
französisch  
italienisch

**Redaktionsausschuss:**

*Präsident:* Arnaldo Dell'Avo (italienische Redaktion)  
*Mitglieder:* Hans Altorfer (deutsche Redaktion), Yves Jeannotat und Michel Burnand (französische Redaktion), Hugo Lörtscher (Bildredaktor), Pia Pfister-Tschantré (Sekretariat)

**Titelbild:** «Mountain-Bike», der Riesenspass auf dem Maultier mit zwei Rädern, heisst der aus Amerika nach Europa übergeschwappte Velo-Hit. Es handelt sich hier um Spezialvelos für Fahrten über Stock und Stein, ein konditionell anspruchsvolles Freizeitvergnügen für jung und alt, welche das Abenteuerliche abseits normaler Routen auskosten möchten. Die Industrie hat rasch geschaltet und bietet den Crossfans erstklassige und geländegängige «Stahlrösser» an. Bereits hat der Spitzensport diese Spezialvelos für das aufgelockerte Konditionstraining entdeckt, wie beispielsweise die Schweizerische Ski-Nationalmannschaft. Lesen Sie mehr über diese vierte Dimension des Radsports auf den Seiten 8 bis 11 dieser Nummer.

## INHALTSVERZEICHNIS



Von der verfälschten Leistung im Sport  
H. Keller 1

Zwei Jahre nach Brüssel  
H. Altorfer 1



Alpinismus: Führung ist lernbar – oder das Führen lernen/lehren  
W. Josi 2

Faszination Tennis – auch in der Schule?  
M. Pfister 5

Mountain-Bike – das neue Velo-Fahrgefühl  
F. Escher 8

## REPORTAGE

Vom gefiederten Tod zum gefiederten Sport  
H. Lörtscher 12



Konditionstraining mit Ball und Schläger  
W. Bucher 15



Von der Animation zur Verhütung – Was bleibt ist der Sport  
H. Altorfer 16



Wir haben für Sie gelesen...  
K. Ringli 18



Leiterbörse 20  
Änderungen im J+S-Kursplan 1987 20  
Zuviele Unfälle in Jugend+Sport: Die Statistik der Militärversicherung 1985 21



Kurse im Monat Mai 22  
Internationale Sportartikelmesse ISPO, München  
T. von Mühlönen 22

1. Winterspielfest: 8. März 1987  
H. Altorfer 23

Touché 23

ETSK für Beibehaltung des 3-Stunden-Obligatoriums 24